



## Oregon's Kitchen Table –Trả lại Thuốc An toàn ở Oregon

Tiểu bang Oregon có một chương trình mới để đảm bảo mọi người có cách để bỏ các loại thuốc không còn cần sử dụng một cách an toàn. Chương trình cung cấp cho mọi người nơi để gửi lại những loại thuốc không còn cần dùng thay vì vứt bỏ. MED-Project USA là một nhóm phi lợi nhuận cung cấp các cách để mọi người có thể loại bỏ các loại thuốc đã hết hạn sử dụng hoặc họ không còn cần dùng nữa. Họ đang hợp tác với tiểu bang để đảm bảo rằng các địa điểm nhận thuốc hoặc các cách khác để trả lại thuốc là dễ dàng cho các cộng đồng xung quanh tiểu bang. Vào mùa xuân năm 2021, Oregon's Kitchen Table đã làm việc với MED-Project USA để tìm hiểu điều gì có thể giúp mọi người dễ dàng trả lại thuốc không còn cần sử dụng hơn. Đây là tổng quan về những gì chúng tôi đã nghe được. Xem một báo cáo đầy đủ với nhiều thông tin chi tiết hơn tại đây.

### VỀ OREGON'S KITCHEN TABLE

Oregon's Kitchen Table (OKT) nằm trong National Policy Consensus Center (Trung tâm Đồng thuận Chính sách Quốc gia) tại Portland State University. Chúng tôi giúp người dân Oregon được lên tiếng trong việc ra quyết định công cộng. Nhiều tổ chức đã sử dụng OKT để lấy ý kiến phản hồi của công chúng. Chúng tôi sử dụng các cuộc họp công khai và khảo sát trực tuyến. Những công cụ này cho phép mọi người chia sẻ suy nghĩ của mình với những người ra quyết định.

### CÁCH CHÚNG TÔI LẮNG NGHE

OKT đã phỏng vấn và tổ chức các buổi lắng nghe thông tin cho dự án này. Tất cả đều được thực hiện qua điện thoại, Facebook hoặc Zoom. Chúng tôi cũng đã thực hiện một cuộc khảo sát trực tuyến bằng Tiếng Trung, Tiếng Anh, Tiếng Nga, Tiếng Somali, Tiếng Tây Ban Nha và Tiếng Việt. Chúng tôi tập trung vào các cộng đồng chưa được quan tâm thỏa đáng và các tổ chức phục vụ các cộng đồng đó. Chúng tôi đã xác định các cộng đồng chưa được quan tâm thỏa đáng là những người dân Oregon, những người:

- Người Mỹ Bản địa/Thổ dân Mỹ/Người Alaska Bản địa
- Người Da đen, Người châu Phi, Người Mỹ gốc Phi;
- Người La-tinh hoặc gốc Văn hóa Tây Ban Nha;
- Người Châu Á và Gốc Đảo Thái Bình Dương;
- Người Slavic;
- Những người nhập cư, tị nạn và những người không có giấy tờ tùy thân;
- Đa dạng về ngôn ngữ;
- Những người bị hạn chế về thị lực, thính giác, khả năng vận động hoặc các khuyết tật khác;



- Người cao niên;
- Người trưởng thành trẻ tuổi;
- Những người có thu nhập thấp hơn;
- Người vô gia cư;
- Nông dân, lao động nhập cư; và
- Những người sống ở các vùng nông thôn của tiểu bang.

Chúng tôi nhận thấy rằng mọi người được xác định thuộc nhiều cộng đồng. Họ không chỉ được giới hạn trong một cộng đồng trong cách họ trải nghiệm thế giới.

### NHỮNG ĐIỀU CHÚNG TÔI ĐÃ LẮNG NGHE

Mọi người trên khắp tiểu bang đã chia sẻ những suy nghĩ chung sau đây trong các cuộc phỏng vấn, buổi lắng nghe thông tin và khảo sát:

- Nhiều người tham gia không biết về chương trình mới của tiểu bang. Họ rất hào hứng với những cách mới để loại bỏ thuốc một cách an toàn.
- Nhiều người bày tỏ mong muốn tìm hiểu thêm về chương trình loại bỏ thuốc an toàn.
- Một số người đã nhầm lẫn về chương trình mới và các cách loại bỏ thuốc hiện có.
- Nhiều người không thoải mái khi mang các loại thuốc của mình đến những nơi có cảnh sát.
- Một số người cảm thấy bệnh viện hoặc phòng khám y tế sẽ là nơi tốt để dùng thuốc, một số người thì không nghĩ như vậy.
- Những lo ngại về sự an toàn liên tục xuất hiện.
- Nhiều người đã lo ngại về quyền riêng tư.
- Nhiều người nói rằng sự tin tưởng quan trọng đối với họ.
- Nhiều người cho biết việc phải thực hiện ít bước hơn sẽ giúp việc tham gia tốt hơn.
- Mọi người đặc biệt ưu tiên các nhà thuốc như một nơi để trả lại thuốc không còn cần sử dụng. Họ cho biết dược sĩ là người cung cấp nguồn thông tin quan trọng và đáng tin cậy về việc phải làm gì với loại thuốc không còn cần sử dụng.
- Nhiều ý kiến cho rằng chương trình mới này rất quan trọng đối với sức khỏe và môi trường. Họ nói rằng các thông báo rộng rãi nên giải thích lý do tại sao mọi người nên loại bỏ thuốc của họ một cách an toàn. Những thông báo này sẽ giúp chương trình được sử dụng.
- Mọi người có những tùy chọn khác nhau về cách họ muốn nhận thông tin về chương trình. Họ thường tin tưởng các thành viên trong cộng đồng của họ. Nhiều ý kiến cho rằng bác sĩ, y tá và dược sĩ có vai trò then chốt.
- Mọi người cho biết trường học có thể tiếp cận các gia đình, thanh thiếu niên và hộ gia đình về vấn đề này.

### CHÚNG TÔI ĐÃ LẮNG NGHE TỪ NHỮNG AI

Chúng tôi đã giới thiệu dự án loại bỏ thuốc an toàn và tổ chức các buổi phỏng vấn hoặc lắng nghe với hơn 80 người và nhóm cư dân sau:

- Các nhà lãnh đạo cộng đồng
- Nhân viên cơ quan công cộng khu vực và địa phương
- Các viên chức dân cử

- Các tổ chức cộng đồng và tổ chức phi lợi nhuận
- Nhân viên y tế cộng đồng
- Người chăm sóc
- Mạng lưới hoặc liên minh phục vụ cộng đồng
- Người tổ chức cộng đồng cụ thể theo văn hóa

Chúng tôi đã thực hiện ba mươi ba cuộc phỏng vấn, các buổi lắng nghe thông tin hoặc tham gia các cuộc họp cộng đồng hiện có. Khoảng 140 người đã tham gia. Tổng cộng 624 người đã tham gia cuộc khảo sát.

## KẾT LUẬN

Nhiều ý kiến đóng góp của công chúng hơn sẽ rất quan trọng khi mọi người tìm hiểu về chương trình và khi cộng đồng thực hiện những thay đổi. Các cộng đồng nông thôn đang thay đổi. Cộng đồng người nhập cư và quốc tế đang phát triển. COVID cũng đã dạy chúng ta những bài học quan trọng trong cách tiếp cận cộng đồng. Những phương pháp này sẽ giúp tiếp cận các cộng đồng đặc biệt ở Oregon.

Phương pháp tiếp cận của chúng tôi được thiết kế để vừa tiếp cận rộng khắp vừa tiếp cận tập trung vào các cộng đồng đặc biệt ở các khu vực khác nhau. Những tầm nhìn về các cộng đồng chưa được quan tâm thỏa đáng khác cũng sẽ rất quan trọng khi chương trình mới bắt đầu. Chúng tôi khuyến khích MED-Project USA tiếp tục sử dụng phương pháp tiếp cận phù hợp với văn hóa.

### Một số trích dẫn từ những người mà chúng tôi đã nghe:

Trẻ em là những người có ảnh hưởng. Các thành viên lớn tuổi hơn trong gia đình sẽ lắng nghe, bởi vì các học sinh giải thích các quy tắc của đất nước này, dựa trên những điều giáo viên đã nói ngày hôm đó – nếu cô ấy nói điều đó, thì nó là như vậy. Giáo viên là người được tin tưởng.

Tiếng Tây Ban Nha: “A mi me da vergüenza regresar alguna medicación que no se ha terminado, y así es nuestra comunidad Latina. Pensamos en que habrá alguna consecuencia si regresamos a la medicina. Nos da vergüenza que el doctor vea que no terminamos la medicación. Tenemos miedo de que por regresar la medicina no nos den más atención médica o nos quiten los beneficios. “

Bản dịch sang Tiếng Việt: “Tôi rất xấu hổ khi trả lại thuốc chưa sử dụng hết, và đó là cách cộng đồng La-tinh của chúng tôi cảm thấy. Chúng tôi nghĩ rằng sẽ có một số hậu quả hoặc bị trả đũa nếu chúng tôi trả lại thuốc. Chúng tôi rất e ngại khi bác sĩ thấy rằng chúng tôi đã không sử dụng hết thuốc. Chúng tôi sợ rằng bằng việc trả lại thuốc, họ sẽ không chăm sóc y tế cho chúng tôi nữa hoặc tước bỏ các quyền lợi.”

Một số trích dẫn từ những người mà chúng tôi đã nghe:

Tôi nghĩ rằng cần phải làm rõ hơn về những loại thuốc được chấp nhận khi trả lại. Ví dụ: mặc dù một số khoản mục OTC có thể được trả lại, những khoản mục khác bị từ chối. Như kem chống nắng đã hết hạn sử dụng và chai xịt Benadryl. Ít nhất là trong lần trả lại thuốc cuối cùng của tôi.

Tôi đột nhiên thấy mình phải dùng một số loại thuốc không còn cần sử dụng khi các bác sĩ của tôi tìm cách để chống lại một tình trạng bệnh mới được chẩn đoán. Tôi thậm chí hiện còn nhận thức rõ hơn về số lượng thuốc không còn cần sử dụng chôn cất và tôi chỉ có một mình. Vấn đề là những người trong chúng ta, những người có nhu cầu loại bỏ thuốc nhiều nhất thường không còn lái xe và/hoặc cảm thấy khó khăn trong việc đi lại. Cách nhanh nhất, dễ nhất để loại bỏ những loại thuốc này là điều quan trọng đối với nhóm cư dân có nhiều loại thuốc để loại bỏ.

Hầu hết các bậc phụ huynh tôi biết đều giữ các loại thuốc "dự phòng", chẳng hạn như chỉ trong trường hợp vấn đề đó quay trở lại, hoặc chỉ trong trường hợp có động đất hoặc một số thảm họa khác.

Nhiều người tôi biết sẽ không thoải mái khi đến đồn cảnh sát vì điều này. Các mối quan ngại về quyền riêng tư nói chung cũng vậy, họ muốn sử dụng dịch vụ này một cách ẩn danh.

Nhà thuốc có vai trò thực hiện việc này. Họ cấp phát thuốc nên họ cần nhận trở lại. Tất cả chúng ta đều tin tưởng các nhà thuốc có thể bảo quản các loại thuốc. Tuy nhiên, nhiều người không có hộp nhận lại những loại thuốc này và thường tôi đã lấy các loại thuốc cũ vào nhưng hộp đã đầy.

Việc sinh sống trong một cộng đồng nông thôn và là một người đặc biệt hướng nội, không tham gia các sự kiện công cộng, việc trả lại các loại thuốc không còn cần sử dụng là một thách thức. Quy trình này cần được thực hiện qua đường bưu điện hoặc lái xe nhanh để trả lại, tương tự như cách tôi đôi khi gửi một lá thư vào một trong các hộp màu xanh.

Tiếng Tây Ban Nha: Creo que es primero educar con los pasos de como hacerlo y porque hacerlo, y despues implementar el proceso de donde dejar los medicamentos.

Bản dịch Tiếng Việt: Tôi tin rằng trước tiên quý vị cần phải phổ biến kiến thức cho mọi người về các bước cần thực hiện và tại sao phải thực hiện, sau đó thực hiện quy trình tại nơi trả lại thuốc.

Tiếng Nga: Мы заботимся об окружающей среде и хотим помочь, но нам нужно больше информации об этой программе на русском языке.

Bản dịch Tiếng Việt: Chúng tôi quan tâm đến môi trường của mình và muốn giúp đỡ nhưng chúng tôi cần thêm thông tin về chương trình này bằng Tiếng Nga.